LA INFORMACION

DIARIO DE LA MAÑANA ✻ DIRECTOR FERNANDO BORGES

AÑO II — SAN JOSÉ DE COSTA RICA, JUEVES 4 DE NOVIEMBRE DE 1909 — NÚM. 488

IMPRENTA ENCUADERNACION FABRICA DE SELLOS DE HULE

LIBRERIA ESPAÑOLA
MARIA Vda DE LINES
(Sucursal en Puerto Limón)

Dirección telegráfica: LINES
Apart. 314 - Teléfono 38
San José Costa Rica

LINEA DE VAPORES DE LA UNITED FRUIT Cº

La United Fruit Company ofrece á sus favorecedores un servicio sin rival entre Puerto Limón y los puntos que abajo se expresan

Vapores ABANGAREZ, TURRIALBA y ATENAS, de 5.000 toneladas cada uno, harán VIAJES DIRECTOS á New Orleans, saliendo de Puerto Limón todos los miércoles á las 5 p. m.

Vapores CARTAGO, PARISSINA y HEREDIA, también de 5.000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje así: entre Limón y Bocas del Toro, Panamá, todos los martes á las 9 p. m.; entre Limón y New Orleans, con escala en Puerto Barrios, Guatemala, y Belice, Honduras, todos los sábados á las 10 a. m.

Vapores LIMON, SAN JOSÉ y ESPARTA, de 3.300 toneladas cada uno. Servicio semanal entre Limón y Boston. Salen de Limón los domingos á medio día.

Los pasajeros para New Orleans ó Mobile deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José ó Limón tres días consecutivos antes de embarcarse á fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.

Para más informes dirijirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, y á los señores. Sasso y Pirie, Agentes, San José.

E. J. HITCHCOCK
Administrador

Lotería del Asilo Chapuí

Plan para el sorteo de 5 de diciembre de 1909

Emisión de 16.000 billetes, divididos en quintos á ₡ 0-50 cada quinto

25,980 colones en premios

1 premio mayor de	₡ 10.000-00	₡	10,000-00
1 «	« 2.000-00	«	2,000-00
1 «	« 1.000-00	«	1,000-00
4 «	« 200-00 ctu.	«	800-00
5 «	« 100-00 «	«	500-00
20 «	« 40-00 «	«	800-00
10 aproximaciones al 1er. premio (9 anteriores y 9 posteriores) á ₡ 50-00 ctu.			500-00
150 terminaciones á las dos últimas cifras del 1er. premio, á ₡ 20-00 ctu.			3,180-00
1440 terminaciones á la última cifra del 1er. premio á ₡ 5-00 ctu.			7,200-00
1.641 premios	Valor	₡	25,980-00

¡OJO!—La venta de billetes en la Tesorería de veinticuatro números en adelante, con el diez por ciento de descuento.

No es necesario ir á París para poder apreciar las últimas creaciones de la moda. Basta con hacer una visita á la tienda ----- de Enrique Velázquez ----- El Iris

y allí se verá lo que constituye la última palabra en sombreros y abrigos para señoras de los más modernos estilos, perfumes, encajes, sedas, telas, artículos de arte para regalo, todo escogido por el propio dueño en los mejores establecimientos de París, por lo tanto sus precios no admiten competencia.

Camisería

Se hace á la medida toda clase de camisas y ropa interior para caballeros

EN «LA PUERTA DEL SOL»

CASA DE HUESPEDES
PROPIETARIO
Federico Novoa

50 varas al Sur de la sucursal de Lobert, Calle Central, frente á don J. Durán. Alimento de primera. Cuartos espaciosos.

BORDING HOUSE
PROPIETARY
Federico Novoa

Northern Railway Co. of Costa Rica

SERVICIO DE TRENES

		Sale	Sal
Diario, excepto domingo:	Mixto	07.00 a. m.	San José á Limón y estaciones intermedias
Domingo solamente:	"	09.35 a. m.	Pasajeros 9.00 a. m.
Diario, excepto domingo:	"	06.15 a. m.	Limón á San José y estaciones intermedias
Domingo solamente:	"	07.10 a. m.	Pasajeros 10.30 a. m.
Diario, excepto domingo:	Mixto	07.00 a. m.	San José á Cartago y estaciones intermedias
Sábado solamente:	Pasajeros	03.00 p. m.	Pasajeros 09.00 a. m., 11. a. m. y 05.10 p. m.
Domingo solamente:	"	09.35 a. m.	Cartago á San José y estaciones intermedias
Diario, excepto domingo:	"	07.15 a. m.	12.45 p. m. — 04.17 p. m. | Mixto 05. p. m.
Domingo solamente:	"	08.10 a. m.	03.30 p. m. — 05.35 p. m. San José á Alajuela y estaciones intermedias
Diario, excepto domingo:	"	08.45 a. m.	05.10 p. m.
Sábado solamente:	"	02.00 p. m.	
Domingo solamente:	"	09.35 a. m.	05.10 p. m. Alajuela á San José y estaciones intermedias
Diario, excepto domingo:	"	07.00 a. m.	01.00 p. m.
Sábado solamente:	"	03.00 p. m.	
Domingo solamente:	"	08.00 a. m.	03.30 p. m.

LINEA VIEJA

El tren de pasajeros que sale de San José diariamente, excepto domingo, á las 9 a. m. conecta en La Junta con el tren que sale de allí para Guápiles y estaciones intermedias á las 2.40 p. m. — El tren mixto que sale de San José, los domingos solamente, á las 9.35 a. m. conecta en La Junta con el tren que sale de allí para Guápiles y estaciones intermedias á las 5.20 p. m. — Los trenes de pasajeros que hacen el servicio entre San José y Limón, llevan un carro-salón en el cual se pueden reservar asientos con anticipación.

W. E. Mullins, Gerente general

BANCO COMERCIAL DE COSTA RICA

SAN JOSÉ, 4 DE NOVIEMBRE DE 1909

TIPOS DE CAMBIO

	A LA VISTA		A LA VISTA
Londres	111 %	París	110 %
New York	116½	Hamburgo	107
San Francisco	116½	Barcelona	100
New Orleans	116½	Jamaica	120

Oro Americano acuñado 120%

La Moda

SOMBREROS DE PITA, FINOS

Esta sombrería esta preparada con un variadísimo surtido de sombreros de todas clases para complacer el gusto de sus clientes en las próximas fiestas. — ¡Ver para creer!

Eduardo Bengoechea

EL SUEÑO DEL TORO EN ALAJUELA

Competentemente autorizado por el Juez respectivo y libre de gravámenes, vendo en esta ciudad cuatro propiedades; tres casas de habitación en muy buen estado, cómodas y con buenos solares, y una cuadrita en buena situación, propia para construir. Entenderse con el que suscribe en esta ciudad.

Juan Sibaja Soto

Alajuela, octubre 13 de 1909. 18 1m.

Miguel Trejos Q.

COMISIONISTA

Sub-Agente de Casas Europeas y Americanas y Agente de Samuel E. L. Maduro.

OFICINA:

25 varas al Norte del Correo

APARTADO No. 14

2—1 m.

Linea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para OCTUBRE

Prinz Joachim	Agosto 24	Sarnia	29
Sarnia	« 31	Prinz August Wilhelm	Octbre. 5
Prinz August Wilhelm	Sbre. 7	Sibiria	« 12
Sibiria	« 14	Prinz Joachim	« 19
Prinz Joachim	« 21	Sarnia	« 26

Hay vapor cada dos semanas para Colón y cada semana para Kingston. Todos los vapores tienen camareras. Para más detalles dirijanse á la Agencia en San José ó en Limón.

John M. Keith,—Agente General.

The Scottish Union and National Insurance Co.

35 ST. ANDREW SQUARE, EDINBURG
3 KING WILLIAM STREET, LONDON, E. C.

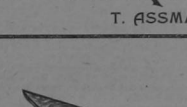
CAPITAL: £ 6.000,000-00 (Seis millones de libras esterlinas)

Compañía de Seguros Contra Incendios

SASSO Y PIRIE, Agentes Apoderados en Costa Rica.

San José de Costa Rica, abril 7 de 1909.

Bon ami



Jabón para limpiar vidrios y objetos de metal

Esquina diagonal á Robert Hnos.

Relojería Suiza

DE A. CHAPATTE

—Llegaron preciosas joyas para regalos.
—Las hay de oro, plata y enchapadas, alhajas con finísimas piedras.
—Todo á precio de competencia.

GRANDES NOVEDADES
compradas por GILITO — acaba de recibir

LA FAMA
DE HERRERO Hnos.

Enorme surtido en lanas de todas las clases y precios. — En Perfumería las grandes creaciones de los mejores perfumistas.—Lo más chic en Sombreros, fajas, ropa interior, Sobretodos, Encajes, Bordados, Adornos, Botones fantasía, etc., etc.— En joyería francesa legítima, tenemos verdaderas preciosidades. Somos los únicos Agentes de la mejor cerveza:

- - - WURZBURGER HOFBRAU - - -

CACAO CACAO CACAO

Vendemos cacao puesto en la estación del Atlántico de ésta á veinte colones el qnintal.

LINDO BROS
SAN JOSE

Breva KEYSTONE

T. ASSMANN & Co.

ELDERS & FYFFES

Línea directa de vapores

Entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón á Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera á Bristol, ida ..... £ 20
Pasaje de primera á Bristol, ida y vuelta .. 38

A las familias que tomen cuatro pasajes enteros se les concede una rebaja de 10%

Para informes dirijirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, y á los sub-Agentes Sasso & Pirie en San José.

E. J. HITCHCOCK,—Administrador

MADERAS para tablados todas dimensiones Aserradero del Mojón

FERRETERIA DE GUILLERMO R. LAHMANN

SUCESOR DE J. FEDERICO LAHMANN

Trapiches
Cimento alsen
Taladros y tarrajas
Esmaltes y barnices
Yeso para dentistas
Hojalata manufacturada
Artículos de hierro esmaltado
Clavos de alambre y de herrar
Pintura blanca 2 leones y de colores

Excelentes Máquinas de coser, sistema Singer, New Home y Domestic. Precios los más reducidos en el país Insignificantes abonos mensuales.

Puede verse la muestra en mi oficina, 200 varas al Oeste del Cuartel Principal.

Habrá señoritas que atiendan á los clientes.

Héctor Calvo

AVISO IMPORTANTE

Se dará empleo á trabajadores buenos, en la terminación del Ferrocarril al Pacífico, con los siguientes jornales diarios:

Peones á pala ó pico	₡1.75
» barreteros	2.00 y 2.25
» » en el tunel	2.25 y 2.50
» carreteros	2.00
» paleros	2.00

En las secciones donde hay tarea, los trabajadores pueden ganar mejor jornal que los de por día.

W. H. KNOWLTON,
CONTRATISTA

El mejor té RIDGWAY
Cigarrería EL PROGRESO

LITOGRAFIA LA COMERCIAL

Impresiones nítidas — Tarjetas de presentación — Víctor M. Obregón — Invitaciones y participaciones matrimoniales — Dirección postal PRECIOS MÓDICOS Apartado 325. Ministerio de Cuerpo de Ingenieros — Omar Dengo — Ejecuciones rápidas — Etiquetas de todas clases

Se advierte al público que la Sociedad de la Biblioteca Nacional ha trasladado sus talleres á la Calle I Norte, á 50 varas de la habitación de don Juan Bautista Quirós

La conferencia presidencial en El Paso

Lo que dice el señor Ministro de México

San José, 1º de noviembre de 1909.

Señor don Fernando Borges, Director de LA INFORMACIÓN.—Presente.—Muy distinguido señor y amigo:

El simpático diario que usted dirige con tanto acierto reproduje en su edición de ayer un artículo que se refiere á las trascendencias que en la política continental habían de tener las visitas que se cambiaron hace poco entre los Presidentes de México y de los Estados Unidos de América.

Con el objeto de fijar el criterio de esa ilustrada redacción, para el caso en que se propuesta comentar las alarmantes y absurdas conclusiones á que llega el articulista, me permito dar á conocer á usted los siguientes datos que, en mi sentir, demuestran plenamente que la entrevista Díaz-Taft no tuvo más objeto que el de simbolizar, en las personas de los dos Jefes de Estado, la cordial amistad que liga á las dos Repúblicas de la América del Norte.

El señor General Díaz, en el Mensaje que leyó al abrirse el tercer período de sesiones del vigésimo cuarto Congreso de La Unión, dijo lo siguiente:

«... Invitado por el señor Presidente de los Estados Unidos de América para ir á encontrarlo en la frontera mexicana cuando llegue en su viaje por el Oeste de su país, no pude menos de aceptar la invitación, hecha en los términos más corteses, comprendiendo la utilidad de estrechar las relaciones entre ambos gobiernos, por medio de una reunión de simple cortesía, *sin que en ella se pretenda tratar cuestión alguna entre las dos Repúblicas* . . . »

El Presidente del Congreso General, Licenciado don Fernando Duret, en su contestación al Mensaje y al mencionar la proyectada entrevista, dijo:

«. . . y que dentro de poco tiempo y gracias á la cortés invitación que habeis recibido del Presidente de los Estados Unidos de América, nos sea dado contemplar el grandioso espectáculo de dos naciones vecinas, igualmente partidarias de la paz, por igual dedicadas al trabajo y *respetosas del derecho ajeno, que como una manifestación de la fraternidad de la amistad que las une*, se estrechan la mano por medio de sus más altos representantes, á orillas del río mismo que las separa como línea fronteriza.

El señor Secretario de Relaciones Exteriores de México, al presentar á la Cámara de Diputados la iniciativa de la ley por medio de la cual habría de concederse permiso al Ejecutivo Magistrado para ausentarse del territorio nacional, se expresó en estos términos:

«Hace algunos días el señor Presidente de la República fué invitado por el de los Estados Unidos con objeto de que concurriera á la ciudad de El Paso, Texas, para efectuar un cambio de ideas, *en el que no se tratará ninguna cuestión internacional*, aprovechando la excursión que el último de los Magistrados referidos emprenderá el mes entrante á la región suroeste de su país...»

El Imparcial, diario mexicano, que por ser amigo del Gobierno se empeña siempre en tomar informaciones de fuentes oficiales, publicó en su número de 19 de setiembre último los siguientes comprotes relativos á las falsas noticias sobre el verdadero objeto de las visitas:

«...Estas reuniones son enteramente absurdas y estamos autorizados para desmentirlas terminantemente. La entrevista de los dos Presidentes obedece sólo al deseo que abriga Mr. Taft de estrechar la mano del señor General Díaz, y tan es así que la visita será meramente particular y no como cauje de atenciones de gobierno á gobierno. En las notas que se han cambiado hasta ahora referentes al mismo asunto, no se ha hecho la menor relación de alguna cuestión política. Cualquier cosa que se diga en sentido contrario será inexacta.»

Y, por último, el señor David E. Thompson, Embajador de los Estados Unidos de América en México, al hablar con un reportero del diario mencionado sobre los rumores que algunos periódicos han hecho circular sobre que en la revista se tratarán asuntos políticos, dijo que «tales versiones no podían ser más infundadas y tontas, pues que él sabe muy bien por ser amigo personal del Presidente Taft, que se funcionario abriga desde hace tiempo grandes deseos de estrechar la mano del Presidente mexicano. Agregó el señor Thompson que los dos Jefes de Nación estarán juntos muy breves momentos, y por lo tanto, resulta necio hacer correr versiones miras diferentes al celebrar la entrevista».

Como las publicaciones del género sensacional á que pertenece la insensata correspondencia que motiva esta carta suelen dar margen á que algunas personas, sacudidas por la noble exaltación de un patriotismo sano, crea lastimosamente, incurran en la injusticia de desatarse en denuestos y diatribas contra una nación que como México ha alentado siempre los sentimientos más cordiales hacia sus hermanas de la América del Centro, espero de la reconocida imparcialidad de usted, señor Director, que se sirva insertar en su periódico las anteriores líneas á fin de prevenir en lo posible tan lamentables extravíos.

Me es grato aprovechar esta ocasión para saludarle á usted y repetirme su afectísimo amigo y atento servidor.

BARTOLOMÉ CARRAJAL Y ROSAS,
Ministro de Mexico

CUESTION INTERNACIONAL

Las Convenciones de Washington y la Corte Suprema de Justicia costarricense

Costa Rica á Nicaragua

Se decía ayer con persistencia en los círculos políticos que con motivo de haber aceptado la Corte Suprema de Justicia el Hábeas Corpus pedido por tres señores reconcentrados en esta capital, el gobierno de Nicaragua presentará una

reclamación contra el gobierno de Costa Rica

fundando su acción en que no se ha dado cumplimiento á las estipulaciones de los tratados de Washington.

La presencia de personas como los señores Ricardo Castro y Cantón en lugares cercanos al teatro de la guerra y su conocido entusiasmo revolucionario son —en el concepto oficial nicaragüense—una grave amenaza para la tranquilidad de ese país; y fundado en esas razones el representante diplomático del Gobierno del General Zelaya, don Alceo Ytaseva, pidió la reconcentración de los indicados señores, la que fué

inmediatamente otorgada

por el Gobierno en observancia de las estipulaciones del pacto washingtoniano. Pero pasó el tiempo, y los reconcentrados no se les sigue información ni causa alguna y ellos tratan de ponerle fin á la equívoca situación amparándose al derecho de Hábeas Corpus «la cosa sagrada y mejor garantizado de nuestra Carta Magna».

La Corte Suprema falló devolviendo la libertad á los reconcentrados y éstos en uso de su derecho y amparados por la resolución judicial vuelven á sus residencias.

Como las estipulaciones de los Tratados de Washington son terminantes y han dejado de cumplirse por una resolución de la Corte Suprema de Justicia, estos

serán denunciados

ante la Corte de Cartago y ante las cancillerías de Washington y Méjico, ejecutando lo pactado, si la denuncia se decreta, insubsistente y de ningún valor y ninguna consecuencia sujeto á los daños y perjuicios consiguientes.

La cuestión de insubsistencia ó no de los Tratados está sometida á estudio de un largo y delicado juicio en el que se conocxan muy á fondo y queden de una vez bien definidas las obligaciones de los Gobiernos, que aún no están bien deslindadas por falta de jurisprudencia en la materia.

Nosotros dijimos ayer y hoy repetimos que somos partidarios de la más absoluta neutralidad, pero que nos duele que haya que

sacrificar la Constitución

para acatar las disposiciones de un tratado que no sólo no acepta, sino que rechaza la mayoría de los costarricenses; pero hay á la vez que estar con el hecho consumado y aceptar las teorías de los tratadistas de Derecho internacional que dicen que los compromisos firmados deben cumplirse entre las naciones con tanta exactitud y escrupulosidad, como los compromisos entre particulares, originados de contratos.

Según se nos informó ayer el Ejecutivo dió orden de reconcentrar nuevamente á los señores Guerra, Santos y Cantón, de cuya manera se pone en

conflicto con el Poder Judicial

que declaró libres á los señores citados. El Ejecutivo quiere—así lo revela su actitud—cumplir á todo trance con los Tratados y para ese fin pasó por sobre la resolución del más alto tribunal de justicia del país, que obró—según su doctrina—de acuerdo con la Constitución. ¿A quién obedecen ahora los reconcentrados? Dos poderes independientes y soberanos, dentro del mecanismo del Estado les dan dos órdenes contradictorias; uno, la libertad; otro, la reconcentración. ¿A cuál de las dos disposiciones se atienen?

Y cabe preguntar lo siguiente: si el Ejecutivo dá cumplimiento á los tratados, ¿tiene el gobierno de Nicaragua derecho á reclamación?

Hay quienes opinan

que no hay conflicto

entre el Ejecutivo y Judicial, pues después de concedido el Hábeas Corpus y dejados en libertad los petentes, estos pueden ser nuevamente reconcentrados y pueden volver á interponer el recurso, indefinidamente, en cadena indefinida.

Un joven y distinguido abogado con quien conversamos ayer del asunto, opina que Costa Rica

se ha puesto en ridículo

al no cumplir el pacto y que esto nos hará perder mucho en el concepto mundial al dejar de cumplir lo estipulado y nos bajará del concepto de julicosos y amantes de la ley en que se nos tenía y creo firmemente en que Nicaragua denunciará los Tratados. Consignamos esa opinión y nos gustaría conocer la opinión de algunos de los estadistas del país pues este asunto es sensacional é importante.

Los Tratados de Washington

en la parte sustancial dicen:

Artículo XVI

Deseando prevenir una de las causas más frecuentes de trastornos en las Repúblicas, los Gobiernos Contratantes se comprometen que los Jefes principales de las emigraciones políticas, ni sus agentes, residan en los departamentos fronterizos á los países cuya paz pudieran perturbar.

Los que estuvieren actualmente establecidos de una manera fija en un departamento fronterizo podrán permanecer en el lugar de su residencia bajo la inmediata vigilancia del Gobierno aislador; pero desde el momento en que llegaren á constituir peligro para el orden, serán incluídos en la regla del inciso precedente.

Artículo XVII

Toda persona, cualquiera que sea su nacionalidad, que, con otro del terrierio de una de las Partes Contratantes, iniciare ó fomentare trabajos revolucionarios contra alguna de las otras, será inmediatamente concentrada á la capital de la República, donde se la someterá á juicio con arreglo á la ley.

La Constitución Política

dice en la parte que tiene que ver con este asunto:

Artículo 28.—Todo costarricense puede trasladarse á cualquier punto de la República ó fuera de ella siempre que se halle libre de toda responsabilidad y volver cuando le convenga.

Artículo 36.—Ninguno puede ser detenido ún un indicio comprobado de haber cometido delito y sin mandato escrito del Juez ó autoridad encargada del orden público, excepto que sea declarado prófugo ó delincuente; pero en todo caso debe ser puesto á disposición del Juez competente dentro del término perentorio de veinticuatro horas.

Artículo 41.—Todo habitante de la República tiene derecho de Habeas Corpus.

Artículo 42.—A nadie se hará sufrir pena alguna sin haber sido oído y convencido en juicio y sin haber sido impuesta por sentencia ejecutoriada de Juez ó autoridad competente».

Tales son las disposiciones del Tratado y de la Constitución que se encuentran en abierta disparidad.

El Gobierno al reconcentrar nuevamente á los señores Guerra, Santos y Cantón ha pasado por encima de uno de los más sagrados derechos de las Constituciones de toda parte del mundo donde las hay; pero está también de su derecho al acatar respetuosamente lo que los Tratados disponen.

En los Estados Unidos, por ejemplo, un fallo de la Corte Suprema sobre Habeas Corpus, está por encima de todos los poderes y de todos los tratados.

Quisiéramos oír

la opinión de caballeros tan competentes y respetables como don Pedro Pérez Zeledón, don Leonidas Pacheco y don Luis Anderson, á cuya disposición ponemos las columnas de nuestro diario.

La Corte Suprema de Justicia

redactó su fallo de la siguiente manera:

«Se declaró con lugar el recurso de Habeas Corpus por nueve votos, de conformidad con los artículos 41 y 42 de la Constitución y 53, inciso 5º, de la Ley Orgánica de Tribunales, porque del Informe dado por la Secretaría de Estado en el Despacho de Justicia no aparece que se haya seguido información ó juicio conforme á la disposición final del artículo XVII del tratado referido, de que conste que los señores Guerra, Santos y Cantón se encuentren en el caso figurado en el mismo artículo, no obstante el tiempo trascurrido desde que contra ellos se dictaron las órdenes de reconcentración. Los Magistrados Brenes y Serrano votaron en contra».

Quiere decir que de la misma esencia del Tratado, aparte de las otras disposiciones invocadas, sacaron los señores Magistrados las razones para otorgar el Hábeas Corpus pedido por los reconcentrados.

Casos y cosas

Durante el mes próximo pasado fueron asistidos en San José 162 casos de fiebre tifoidea.

Y después da gusto ver cómo habla la prensa extranjera recomendando el estado sanitario de Costa Rica en general y su capital en particular.

Es lo que digo yo: no hay que fiarse de mujer que usa ricas vestiduras de seda sin antes verle los chinguos.

Por supuesto, que quedaríamos en el petate si algún día se le ocurriera á alguien médico curioso extranjero levantarle un poquito el vestido de raso á Costa Rica. Imagínese el lector lo que resultaría.

En un informe que nuestro Cónsul en Génova, Doctor Zelaya, publica en *La Gaceta*, poco más ó menos esto: «si la nueva situación política del país no permite quedarme aquí, para el año próximo me propongo hacer un serio estudio sobre el cultivo del banano etc. etc.»

¡Sí? Pues se quedará el amigo Zelaya con esos sus buenos deseos, que después de todo ya es quedarse con algo.

Antier que visité el Cementerio, leí este epitafio sobre una tumba: DESCANSA EN PAZ SUBINA QUERIDA.

Qué raro ¿eh?

Para los italianos ofrece «La Cabaña»: vino Barbera espumante á ₡ 0-60 botella. Conserva de Pomidoro. á ₡ 0-25 lata.

Asunto ganado

por el doctor Skinner Klée

En la acusación promovida por don José Castells, propietario de «La Europa», contra los señores Enrique Saborío, Maximiliano Esquivel, Fernando Streber y Joaquín Rius y Matas, dueño de la imprenta del Comercio, falló ayer tarde la Sala de Casación absolviendo á los acusados por el delito de injuria grave hecha por escrito y con publicidad.

El abogado del señor Castells presentó acusación solo por las injurias por la prensa, sino por amenazas y trastornos del orden social.

El defensor de los acusados lo fué el doctor don Alfredo Skinner Klée, á quien felicitamos sinceramente por el triunfo obtenido.

Es de advertir que es uno de los primeros juicios por faltas de imprenta en que son absueltos los indiciados.

Sólo en «La Cabaña» conseguirá usted vino Oporto bueno. Ingítimo de Portugal.

Mal tiempo

que ocasiona serios daños

En la zona de San Carlos reina mal tiempo, de algunos días á esta parte. Los ríos están crecidísimos. En algunos lugares han arrasado con las cosechas. El vendabal es fuerte y también ha ocasionado muchos daños.

En «Quebradilla» se ahogó un pasajero que se dirigía al interior. Se ignora como se llamaba.—C.

Obra de arte

En las ventanas de la tienda de Turull se está exhibiendo un retrato al óleo de don Guillermo Steinvorth, obra del bien reputado artista don Emilio Span.

El menor detalle del retrato que muestra vida y animación, acusa que es obra de un artista de alto vuelo y de alta escuela que maneja con maestría los pinceles y los colores.

Muchas otras obras acreditan al señor Span como pintor notable y por ese motivo tiene siempre trabajo en su *atelier*. Lo felicitamos por su última producción.

Acaba de llegar — Precio: 30 céntimos

ALMANAQUE
DE LA
FAMILIA CRISTIANA
1910
LECTURA SANA Y VARIADA — MUCHAS ILUSTRACIONES
LIBRERIA de ANTONIO LEHMANN

Ultima sesión de la Facultad Médica

Se leyeron

los dictámenes vertidos por los doctores Scoto y Fonseca que figuran en la causa que por lesiones á don Francisco Bonilla se sigue al ex-Alcalde del Paraíso don Andrés Retana.

Oído el parecer de la comisión de médicos nombrada para que estudiara aquellos dictámenes, la Facultad dispuso aprobar el primero, es decir, el vertido por el doctor Scoto.

El doctor Guier,

graduado en la Universidad de Jefferson, Filadelfia, solicitó su incorporación en la Facultad, previo los exámenes correspondientes. Al efecto, se nombró la comisión que debe examinar al señor Guier, que quedó integrada por los doctores Jiménez, Soto, Hernández, Vicente Castro y Fonseca Calvo.

También

se leyó una nota del Gobernador de esta provincia, señor Morales, en que pide la opinión de la Facultad para ver si es posible establecer la cámara de desinfección y si es de absoluta necesidad para el buen estado sanitario prohibir las lavaderías de ropas establecidas en casas del centro de la población. Se le contestó favorablemente en cuanto al primer punto y con respecto al segundo opinaron: que si las dichas lavaderías de ropas se ajustan estrictamente á las disposiciones higiénicas ordenadas por la Jefatura de Sanidad, esta Industria no presenta ningún peligro para la salubridad pública.

Llegaron á «La Cabaña»: Macarrones napolitanos á ₡ 0-40 libra. Queso Parmesano ₡ 1-25 libra.

Ecos y notas

Antenoche

reunióse la Comisión organizadora de los festejos cívicos y recibió y estudió dos propuestas para hacer el periódico festivo; esté asunto será resuelto en la sesión próxima.

Producto

en el pasado mes de setiembre produjeron las aduanas de la República..... ₡ 425,768.99.

La mitad

de la policía de la ciudad de Limón será removida por gentes que hayan militado en el partido jimenista. Así nos lo informan de aquella ciudad.

La recolección

de dinero que la Comisión organizadora de las fiestas cívicas, ha hecho en el comercio y el público no alcanza todavía á ₡ 4,000.

En la semana entrante

regresará á Costa Rica, el Encargado de Negocios del Gobierno de Guatemala ante el nuestro, Doctor Paz.

Los carniceros

celebrarán una reunión á fin de ponerse de acuerdo para protestar del acuerdo sobre créditos, tomado por los comerciantes ganaderos.

Empréstito

El Ejecutivo autorizó á la Municipalidad de Cartago para levantar un empréstito ₡ 4.500, que destinará á obras de fomento.

Controversia

Mañana á pasado resolverá el Ejecutivo en la solicitud de los vecinos de Estrada, que ha originado la controversia que sostienen por la prensa con los de Matina.

Acaba de recibir «La Cabaña» el mejor queso Gruyère á ₡ 1-10 libra. Salchichón antepasto italiano á ₡ 1-00 libra.

Certamen de La "Información" para las fiestas cívicas

La piñata

Propongo esta bonita diversión, muy en uso en los pueblos de España:

Consiste en una olla llena de confites y otras golosinas que cuelga de un palo y á la que varios niños con los ojos vendados y armados de palos caminan en todas direcciones buscando la holla con los palos en el aire, para romperla de un golpe. Al caer las golosinas, todos los chiquillos corren á juntarlas, formándose entre ellos una batalla muy interesante. Este juego no ofrece peligro y se puede hacer en la plaza de toros, antes y después de las corridas.

AVISO

Por tener que ausentarme de esta ciudad, suplico á los señores socios del «Club Atlántida» que tengan cuenta de pendientes de restaurante y cantinas se sirvan cancelarlas para fin de este mes. Además avisoque tengo cuentas hechas por personas introducidas en este centro por socios y que éstos son responsables para pagarlas.—San José, 1º de noviembre.—GISBERTO CAVALLINI.

DIEZ POSTALES GRATIS

A toda persona que nos remita un peso oro americano, mandaremos por correo certificado 40 preciosas y lujosísimas postales litografiadas á colores, y diez postales de igual calidad como regalo. Nuestro cumplimiento hace que el que nos honra con su primera orden se constituya en animado propagandista y cliente. Las remesas deben hacerse en billetes americanos ó giros postales. No admitimos sellos de correos.

COSMOPOLITAN SOUVENIRS EXPORTERS,
Post Office Box 1381, New York.

Entra España á República

Por tener que buscar clima frío para mi salud, vendo mis negocios en Grotina, de tienda, pulpería y hotelito, en dos ó tres años por mensualidades; ó cambio por otro negocio en San José ó Cartago, de menor valor. La existencia que vendo es más ó menos de ₡ 14,000. Algo propuesto.—Dirigirse á Grotina á ADOLFO DE LEMOS.

Ropa blanca para señoras y niñas: vestidos para señoritas y niñas: sobretodos grandes y pequeños; vestidos y batas de lana y algodón, para niños, y un gran surtido de toda clase de ropa hecha, exterior é interior, de las últimas novedades europeas, compradas personalmente en mi último viaje.

Enrique Rawson
FRENTE AL BANCO ANGLO

Mi tienda es la más concurrida hoy día, por lo moderado de los precios y la buena calidad de los artículos. Esto le consta á la numerosa clientela que la favorece. Constantemente renuevo las existencias de mi almacén, y nunca faltan en él los menesteres del vestido del adorno.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

BUEN SERVICIO

Una cuenta corriente

en nuestra casa dá á usted las siguientes ventajas:

1.—Su dinero GANA CONSTANTEMENTE intereses @ 6 o/o anual.
2.—Está SIEMPRE á su orden.
3.—Le servimos desde las 8 de la mañana.
4.—Le tratamos con absoluta cordialidad.

RESPONSABILIDAD — CORDIALIDAD

Solicitamos SU cuenta y negocios los que recibirán nuestra mejor atención.

Bennett, Rojas y Fernández

Banqueros

Capital Líquido Pagado

1.500,000 colones

Agencia en Cartago:

NICOLAS CASASOLA ORTIZ

BUENOS INTERESES

Fumen puros GOLOFINA de Jamaica

¡LOS MAS EXQUISITOS!

De venta en todas partes

y al por mayor y detal

En la Cigarrería EL PROGRESO

HOTEL IMPERIAL

DE BENEDICTIS HERMANOS

SE HAN INTRODUCIDO GRANDES MEJORAS

AVISOS DEL DIA

SE VENDE en esta ciudad un solar, en parte edificado, que mide 1300 metros cuadrados. Está contiguo al tapicito de huérfanos, y es parte de la finca que fué de don Jacinto Quirós. Entenderse con el Dr. don Mariano Alvarez Melgar, en los altos de La Magnolia.

SE necesita en punto céntrico de esta capital una casa con 5 sin muebles. Informes en esta oficina. 30

SE hace saber á los señores poseedores de acciones en la refinería de la sociedad que ya no tendrá lugar. Sam. E. Piza. C. Quesada. 29 sv.

ALQUILO con 5 sin muebles una casa cómoda é higiénica, situada 100 varas al norte de la del Dr. Durán. Dolores Q. de Rawson. 28 15v

ACCIONES.—Se desea comprar 20 acciones del BANCO COMERCIAL. Dirigirse al apartado número 28. San José. 27 10v

ALQUILO mi casa de habitación, situada en la calle de La Sabana. Es cómoda para una familia grande. Rafaela de Rivas. 30

SE ALQUILA el local que ocupaba la cabellería de don Tobías Escribano. Entenderse con F. Roberto Castro. 29 15v

BARATO se vende un despulpador de Gordon, nº 1, otro nº 3 y mano una separadora de Gordon nº 2; un cilindro clasificador, pequeño. Estas máquinas están en perfecto estado pues sólo han trabajado durante una cosecha. Pueden verse: Clavos y Luis. 11

SE VENDE una casa grande, decente, bien construida, muy cómoda y de inmejorables condiciones higiénicas, situada á la orilla de la línea del tranvía, 300 varas al norte de la iglesia del Carmen. Entenderse con Amadeo Jhoning, en la misma casa, 6 es al Juzgado Segundo Civil de esta provincia. 5

DE OCASIÓN.—Muy barata pero al contado se vende una pieza de cuarta que familia regular, situada frente á la del Lic. Antón Aguilar; tiene solar, cerrado con tapias, parón de ultrasolas propias é inscritas. En la casa de la Acosta (frente á la Primera Sección de Policía) darán informes del caso. Florencio Quirós h. 5 1m

POR tener que ausentarme con urgencia del país, ofrezco en venta mi conocida y muy acreditada FABRICA DE PUROS, la mejor en su ramo y con numerosa clientela. Informes con Robert March.

SE ALQUILAN las piezas que ocupó «El Noticiero» con sus oficinas, en la Calle de la Estación, 2 varas al oeste de la iglesia del Carmen. Quien haya interés dirijase al apartado de correos número 34. 14 de Sibre.

SE ALQUILA el local que ocupa la Litografía «La Comercial» FABRICA DE LA CAÑALIA. Informarán en la IMPRENTA ALSINA. 2

JUEGOS DE MUEBLES para salas y corredores, sillitas de comedor y mecedoras para niños. Fonterrola MACAYA & Cº, esquina diagonal á Robert.

El próximo domingo lea Ud. «Páginas Ilustradas».

NOVIEMBRE

4

JUEVES

Stos. Carlos Borromeo y Nicandro, confesores.

Crónica

Rhum Quina del Dr. Germain

Quita la caspa y evita la caída del cabello. Se vende á un colón el frasco en la Peluquería Española y la Botica Oriental

Un inglés que vino de la nebulosa Albión lleno de hastío y de *spleen* paseaba ya ayer por las calles gordo, colorado y alirado de sus murrias. Supimos que pacíficamente había logrado por comer en el restaurant «La Europa», tomar allí los refrescos, té y exquisitos helados y oir música por la noche. He allí un remedio ideal digno de imitarse.

Sin vacilación.—No vacile usted y acuda cuando la necesidad lo solicite al taller de ingeniería eléctrico-mecánica de Mangel y Cía. Allí le harán el trabajo que usted desea con prontitud, corrección y esmero y podrá usted convencerse de que es uno de los mejores talleres del país.

Mañana cumple años mi marido y estoy afijidísima, porque no sé qué regalarle...

—No se apure usted tanto, señora. Pase por acá. Qué le vamos á mostrar unas medias para caballero, que son un primor. Tienda de don Narciso.

Un poeta melenudo y glauco escribió un libro que se llama «En París». Como el individuo nunca ha estado en la capital francesa le preguntamos por qué escribía de ella sin haberla visitado nunca. Y nos explicó el misterio: todas las noches va á «La Magnolia» y allí la belleza del salón, el encanto de las señoritas y los acordes de la orquesta lo trasportan á la capital del mundo. Tiene razón el poeta.

San José progresa.—Cuantas personas visitan Centro América dicen que esta capital es el único lugar donde hay un hotel con todo el confort europeo, el «Imperial Hotel». Si eso decían antes qué no dirán hoy que todo está trasformado y mejorado y se sirven comidas que son banquetes. No hay remedio, San José progresa.

Bebida necesaria.—Se ha fundado un Centro de Temperancia en esta capital con regla tan estricta que prohíbe los ejercicios prohibido bajo severas penas tomar licor alguno; solamente pueden «Cyrus Noble Whisky» cuyas propiedades nutritivas y vigorizantes lo hacen indispensable para las personas que deseen una buena complexión.

Las usted:—Todas las personas que han padecido de los crónica, afecciones pulmonares, bronquitis y fuertes catarros se han curado radicalmente con solo el uso del Elixir Creosotado Cº, que es sin duda la mejor preparación conocida.

Preguntad por ellas en las boticas Americana y Universal.

¿Quiere pasear en automóvil?—Pues pase á la caballeriza de los señores VANOLI & POLLINI que allí los hay de alquiler de los tipos más modernos y más elegantes.

Philodermine.—Es el mejor tónico para el pelo y preferido por la sociedad selecta.

SONIA

Llora la duquesa Emilia
porque su duque traidor
no le obsequia nunca *Sonia*
del mágico *V. Rigaud*.

MOVIMIENTO DIARIO

OFICIAL

Concede licencia al doctor don Incente Moreira para separarse hasta por un mes del cargo de médico del Pueblo del cantón de Cañas.

—Acepta la renuncia presentada por don Adolfo Masís del cargo de Agente de Policía de Hacienda Vieja del cantón de Grecia, provincia de Alajuela, y nombra en su reemplazo á don Luis Mora Muñoz.

—Nombra á don Juan Bautista Mora Mora para Agente de Policía de San Pablo del cantón de Tarrazú de esta provincia, en lugar de don Juan de Dios Aguilar.

DEFUNCIONES

María Cristina Estrada, 4 meses 4 días.
María Dolores Mora, 2 días.

HOTELES

Imperial.—Salidas: W. Scharer, Mr. y Mrs J. H. Weddell, J. Bacon.

Entradas: Luis á Moreno, H. C. Lefevre, C. H. Parson, N. J. Nuñad, A. R. Rawle, J. Norman Holliday, Juan J. Munich, Mr. Barnenam.

Internacional.—Salidas: Rómulo Collbá, H. Westenman, A. Savany, José Irimaldi.

BAUTIZOS

Adolfo, hijo legítimo de Adolfo Osborne y Arabela Borbón.

PASAPORTES

Antonio López Pereira, Guatemala.
Pablo Augusto Sáenz, para Colombia.
Ramón Ulloa, para Colombia.
Arturo de Sola, para Jamaica.
José A. Lumbo, para Nicaragua.

MOVIMIENTO MARITIMO

Limón, 3.—A las 7 20 p. m. anoció el vapor noruego «Ellis», procedente de Mobile, Sin Pasajeros.

—A las 8 m. anoció el vapor «Alonso», procedente de Colón. Pasajeros: Eduardo Beeche, H. B. Lindo, R. J. Montandón, J. Roeff, Roland Pinedo, Sarita y C. Sasso, Ada Lean J. A. Beard, Jos Olearr, H. C. Ali, Salomón Mondl, Marcuriel Hug, Wm. Green, Stephen Johnson, Alex Fisher, A. Escobar, Martha Winter, A. Fugoso, Jas Walson, Giovanna, Segunda y Enrique Lagona, Fabio Camargo, D. W. Wood, E. Schaunigu, A. M. Gouing y señora, E. Gutiérrez, Josephine Umsatey.

—A las 10 y 30 a. m., anoció el vapor noruego «Minerva», procedente de Baltimore. Sin pasajeros.

Usted desea aprender la

CONTABILIDAD

- - - - - - la verdadera - - - - - -

CONTABILIDAD !!

Mi libro pronto estará listo,

"La Contabilidad Moderna"

le enseñará **sin maestro**, en su propia casa, á las horas que usted quiera y con perfección:

1.—Los principios económicos en que se funda la ciencia de las cuentas.
2.—La Teneduría de Libros:
a). Sistemas corrientes.
b). Sistemas columnares.
c). El Sistema de Comprobantes (Maravilla moderna de la Contabilidad, por su sencillez.)
etc.
3.—Intereses, descuentos, comisiones, cuentas corrientes, etc.
4.—Cambios locales.
5.—Cambios extranjeros.
6.—Relación de cambios locales á cambios extranjeros.
7.—*El Anuncio Moderno*
8.—Correspondencia que *atrae y retiene negocios.*
9.—Organización, etc., etc.
10.—Y muchas otras cosas de gran valor práctico.

Escríbame ó envíeme este Cupón

Sr. don Juan Fernández M.
San José

Reáveme 1 ejemplar de su obra "La Contabilidad Moderna". No estoy obligado á comprarla.

NOMBRE.....
DOMICILIO.....
SEÑAS.....

A nuestros abonados de Limón

les hacemos presente que el agente de este diario en aquel puerto, don José Carballo, está autorizado por esta Empresa para firmar los recibos de suscrición del mes de octubre, por omisión involuntaria de la firma del Administrador.

Vino de Terpina Co.

Cura todas las afecciones bronquiales por rebeldes que sean. Unico calmante benéfico para la tisis.

UNICO DEPÓSITO

BOTICA DEL COMERCIO

Nueva industria nacional

Una fábrica de papel

El Poder Ejecutivo someterá de nuevo á la consideración del Soberano Congreso Constitucional el contrato celebrado entre el señor Secretario de Estado en el Despacho de Fomento y don Andrés Sandoval Escoffié.

Dado el espíritu avanzado de nuestra Cámara, cuya tendencia siempre resuelta á favorecer toda intención honrada y reproductiva para el país, ha estado tan en armonía con el desenvolvimiento de nuestra floreciente actividad económica, es de tenerse como un hecho la seguridad de que habrá de aprobar con entusiasmo y decisión el proyecto de que nos ocupamos y que, convertido en ley será, á no dudarlo, fuente nueva de labor productiva y acrecentadora de la riqueza pública.

Desde largos años ha sido en Costa Rica la falta de una empresa que acometiera con valor los riesgos inherentes al establecimiento de la fabricación del papel, por cuanto siendo esta industria nueva é inexplotada entre nosotros, hace difícil sino imposible por la falta absoluta de la experiencia necesaria, calcular sus rendimientos á fin de conocer el éxito del negocio ó cuando menos las posibilidades de su sostenimiento, librándolo del fracaso.

Es evidente que el Estado, interesado como el que más en el fomento de sus industrias y en el establecimiento de otras nuevas, debe empeñarse por darle vida á todas aquellas iniciativas que contribuyan á su adelanto y que trayendo ventajas de utilidad general, puedan reportar en particular beneficios que se reflejen directamente sobre nuestros proletarios, sirdos de nuestra preocupación hacia donde dirigir sus esfuerzos con empeño decidido, acariciando la esperanza de acrescentar inteligentemente su modesto haber.

De allí que tan simpática nos haya parecido la estipulación que se hace en el Contrato de los señores Echandi y Sandoval, por la cual éste queda obligado á hacer venir del exterior un práctico competente que se enseñe á hijos del país la elaboración del papel. Nada más hermoso ni más lisonjero, que el abrir las puertas del porvenir, con mano diligente, á las clases productoras de la República.

Las condiciones todas del Contrato referido nos parecen bien aceptables por parte de la Cámara de Representantes y por ello creemos que su aprobación va implícita en el deseo que anima á todos los señores Diputados, de contribuir con sus disposiciones eficazmente en la reconstrucción de nuestra abatida Hacienda pública.

En tal concepto, séanos permitido en esta ocasión anticipar nuestras felicitaciones á los Poderes Ejecutivo y Legislativo y al distinguido y reputado empresario señor Sandoval.

Esto es negocio

Con un colón menos de los precios corrientes, vendo LADRILLO; es decir, que lo doy á DIECISÉIS COLONES Y MEDIO el millar, recomendando la calidad y dureza del artículo, como en ninguna otra ladrillera se fabrica igual y cedidodo, con buena garantía, por abonos mensuales.

Mi ladrillo, es el mejor, y además, es igual al que se fabrica en las demás ladrilleras, pero con la ventaja para el constructor, de ser más ancho.

Ladrillería: Calle de La Sabana.

4—1 m. JOSÉ MARÍA VALERÍN

SOMBREROS MEXICANOS

cinta de palma de colores

TABACO IZTEPEQUE

Manteca, rebozosos salvadoreños y arroz criollo hay siempre de venta al por mayor donde Robles & Robles, 100 varas al N. Guadalupe, contiguo á *La Información*. Semilla de Zacate de Guinea puede pedirse por encargo.

GRAN CABALLERIZA DE VANOLLI & POLLINI

Teléfono N. 14

En esta bien montada empresa se encuentran á todas horas del día y noche **automóviles de alquiler.** Pueden dejarse órdenes también en la Ingeniería Eléctrico Mecánica de Mangel & Cº. Además hay magníficos coches y especialidad en cuido de bestias.

PARA LAS ESPOSAS

Receta estupenda

para que los maridos no salgan de la casa en las noches

Para las esposas la sido éste un problema de muy difícil solución.—De la infinidad de artimañas que han puesto en práctica, ninguna les ha dado buenos resultados. Las más animosas se enojan cuando, después de comida, les dice su marido que va á salir porque tiene qué hacer ... en la oficina. Las timoratas, aunque no tengan nada de ganas de salir, muy risueñas ofrecen, muy á pesar de sus esposos, acompañarlos con tal de que de camino no se vayan á enredar con alguna ... calle y se pierdan. Pero hoy las más inteligentes han resuelto el problema de una manera muy eficaz. Con economías han comprado una diversión muy útil y recreativa, que ha producido resultados tan maravillosos que ya sus esposos por nada quieren salir de la casa; ella es una Pianola Themodist de las que venden los Sres. Federico Mora C. y Herman & Zeledón, en magníficas condiciones de pagos por abonos mensuales.

UNA ESPECIE

QUE CARECE DE FUNDAMENTO

Rumorábase ayer que el General Fornos Díaz había caído prisionero en «Guanacaste» y se agregaba que el General Zelaya lo había mandado fusilar.

Mentira todo esto. En primer lugar las tropas del General Fornos Díaz, no presentaron batalla que se sepa á nadie sino que se retiraron hacia «El Chile», así dice el telegrama oficial.

Además, no es el Presidente Zelaya, quien ordene el fusilamiento de un enemigo suyo, tan franco y decidido como el General Fornos Díaz.

En cambio, no dudamos en la triste suerte de los que cayeron en poder, á las personas que villana y cobardamente le han traicionado.—*Rosendo Olivares.*

ESTUDIO del señor Villafranca

Firenze, octubre 9 de 1909

BANANOS.—Es este un artículo de muy poco consumo en casi todo el Sur de Europa, inclusive Italia: la razón no es otra que la carencia del artículo y el elevado precio del fruta, cuando llega á obtenerse. He venido haciendo un cuidoso examen y tomando todas las notas que tan importante asunto requiere. En Londres, como es idem sabido, se importa la fruta americana por medio de la United Fruit Cº. ó sea por sus Agentes los señores Elders y Fyffes Ltd. de manejo en Inglaterra, y en la parte Norte de Europa se puede obtener el banano, siempre á precios subidos. No puede propagó en el Sur de Francia, en Suiza é Italia á donde solo se conocen los bananos importados de las Islas Canarias, los cuales llegan en pequeñas cantidades y se venden á precios bastante elevados.

He buscado ponerme al habla con los principales importadores y negociantes del banano en Milán, Génova, Firenze, Roma, Nápoles y otros pequeños lugares como Livorno, Viareggio, etc. etc. y el resultado de mis gestiones les he participado ya á darlo á conocer á los Directores de la United Fruit Company, creyendo que el negocio puede llegar á desarrollarse aquí ventajosamente, si para ello se emplean los medios que me he permitido sugerirles, y que son á la vez la opinión de los que ya tienen intereses creados aquí y conocen por experiencia propia ese negocio desde el punto de vista italiano. Habrá que vencer no pocas dificultades, eso se comprende por quien conozca un poco este país, pero las ventajas que de ello nazcan han de compensar grandemente los esfuerzos hechos, siendo de este país el centro distributivo de una gran región. A nuestros países conviene esa asunto de un modo extraordinario, pues el día que se generalice el consumo en esta parte de Europa, nuestras incultas tierras no bastarán para producir lo que pueda necesitarse.

RICARDO VILLAFRANCA

Cablegramas

NO LLEGARON AYER, NO OBSTANTE QUE LA LINEA TELEGRAFIGA CON SAN JUAN DEL SUR ESTABA EN BUEN ESTADO.

SALUDO

Ha regresado al país después de una corta permanencia en los Estados Unidos, en asuntos diplomáticos relativos á límites con Panamá, el Licenciado don Luis Andrson, á quien tenemos el gusto de extender una cordial y afectuosa bienvenida.

Se dice—pero no respondemos de la seriedad de tal informe—que el señor Anderson viene á negocios relacionados con su alta misión y que pronto regresará á la Unión Americana.

La fiesta de la Legación de Panamá

LA INFORMACIÓN con motivo de haber sido ayer el aniversario de la independencia de Panamá presenta su saludo respetuoso al doctor don Belisario Porras, á don Guillermo Andreve y por su medio á la Nación que tan dignamente representan.

Anoche á las ocho en los elegantes salones de la Legación panameña hubo recepción á la cual asistió todo el elemento oficial y diplomático y gran parte de la sociedad.

Con la amable galantería de siempre fueron los visitantes recibidos y atendidos por el señor Ministro y el señor Secretario.

La casa estaba preciosamente iluminada y numeroso público, desde la calle, presenciaba el festival.

Usted quiere hacer un buen negocio?

Pues compre, como oportunidad, un **Establecimiento de Licores, Billar y Restaurante,** situado en uno de los mejores puntos de esta ciudad. Informarán en La Mascota, de R. Cañas y Cº. 21 alt.

GRANDE y variado surtido de preciosos casimires ingleses acaba de recibir el Almacén de Manuel Romero y Cía.

Pulpería del Carmen

De ENRIQUE SABORIO G.

EL ESTABLECIMIENTO MAS SURTIDO Y MEJOR ATENDIDO DE LA CAPITAL

ESPECIALIDAD EN CANTINA

PRECIOS REDUCIDISIMOS

Este documento es propiedad del Instituto Costarricense de Electricidad. Sistema Costarricense de Información Económica. Proyecto "Rescate del Acervo Histórico Económico Costarricense" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Banco Central de Costa Rica.

Game

Los famosos cigarrillos **GAME**, ovalados, de aroma sin igual, los más perfectos y deliciosos, acaban de llegar y están de venta en todas partes.

Al por mayor y detal en la CIGARRERIA EL PROGRESO

El monstruo del alcohol

He aquí otra víctima del alcohol: Antonio Miranda Osorio, casado y con 7 hijos. Acostumbraba beber y trabajaba poco. Su familia pasaba miserias. Antier salió temprano de la casa y no se supo más de él. Al día siguiente fué encontrado muerto á la orilla de una cerca y junto á él dos botellas que contenían aguardiente. Miranda había muerto á consecuencia de una congestión cerebral, producida por el alcohol. Ejemplo es este que debieran tener muy en cuenta muchos hombres que viven para beber y beben para matarse.

Dr. F. E. FONSECA GUTIERREZ
ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Despacho en la Botica del Comercio.
Consulta: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

Vinos tintos y blancos
de las acreditadas bodegas
NICOLAS FRERES productores
LIBOURNE BURDEOS
En barriles, cajas, ó por docenas, embotellados aquí
Vende á precios módicos
JOSÉ SANTIAGO MILLET
Representante

Solicita
Ud. un poco de dinero á interés sobre hipoteca? Necesita comprar y vender fincas, ó tiene Ud. una casa decente y en punto céntrico para alquilar? Pase á la Cigarrería El Progreso y lo informará Enrique Brenes Mora.

ZAPATERIA DE J. MARTINEZ
Contigua á la casa de don Rafael Yglesias
Especialidad en calzado á la medida
Esmero, prontitud y baratura en los precios

Tintorería Italiana de Domingo Falamischia é hijo
Frente á La Tempestad
Hace saber á su numerosa clientela que ha recibido una nueva remesa de tintas. Entre éstas, la famosa especialidad «Para teñir en Blanco». Nuestros trabajos ejecutados «Especialmente en Blanco», están á la vista cada ocho días, para aquellas personas que quieran convencerse. Precios de situación. Prontitud y esmero en los trabajos. 24 alt

ERNESTO MOYA
A vísa á sus favorecedores y al público en general que ha trasladado su despacho de Agencias y Circulación de esquelas de matrimonio, funerales, revistas, etc., á la calle 2ª. norte, 150 varas al norte del Telégrafo. Despacho á todas horas del día y de la noche.— 24 1m.

ANEMIA

La Anemia proviene de la pobreza de la sangre. Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, son productivas de sangre rica y pura. Cuando la sangre está debil, los nervios están hambrientos é irritados. Entonces se sufre de neuralgías, de insomnio, de histeria, y de otros desarreglos nerviosos. Las jaquecas, los dolores de espalda, en el costado, falta de respiración, etc., atormentan á la infortunada víctima cuya palidez demuestra su estado.

Desde Amecameca, México, escribe la Srita. Luz Carmona: "Estuve enferma de Anemia y otros desarreglos propios de mi edad, por dieciseis meses, durante los cuales sufrí mucho. Estaba pálida y debil. Me daba dolor de cabeza, desvanecimientos, nublazón de la vista, y zumbidos en los oidos. Perdí el apetito, la digestión mala con dolores al estómago ocasionando bochornos y sudores frios. Estaba con un cansancio general, falta de sueño, palpitaciones al corazón, pesadillas y no tenía sosiego. Muchas veces guardé cama y fui atendida por cinco médicos, tomando muchas medicinas pero dándome apenas alivio. Una amiga mia me hizo tomar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, por haberse ella curado con ellas. Para concluir, diré que seguí por unos meses con este simple tratamiento y obtenido mi completa curación, adquiriendo fuerzas, salud y el atractivo para las cosas de la vida."

Píldoras Rosadas del Dr. Williams

dan fuerzas, buen apetito, energía, buen color, porque renuevan y purifican la sangre y fortifican los nervios.

EN LAS BOTICAS

VIAJE DEL OBISPO

Se necesitan cuatro muchachos activos para una venta ambulante de un artículo de primera necesidad. Se paga bien; pero es inútil presentarse sin buenas recomendaciones. Dirijirse á La Estrella, 25 varas al norte de La Proveedora. En el mismo establecimiento se venden manteca y mantequilla criollas, al por mayor y al menudeo, á precios sin competencia. Se sirven órdenes á domicilio.

Los mejores puros
10.000 diarios
Gran Fábrica de Puros de EGBERT MARCH
PRECIOS EQUITATIVOS
25 varas al N. de la esquina N. E. del Mercado

500 sillas
buenas y resistentes, para alquilar, y un magnífico billar, en venta, pueden conseguirse con Rafael Hine

Platería París
Frente al Parque Fernández y el Banco de C. R.
Fábrica de alhajas sólidas y artísticas, trabajadas á satisfacción del más refinado gusto. Elegantes monogramas en esmaltes y toda clase de adornos. Compra oro de alhajas destruídas

Llegó la Iris
Cuando supo que se vende uno de los dos establecimientos siguientes: vinatería, taquilla, pulpería y billar situado en San Sebastián en la esquina donde cruza el tranvía para la estación del Pacífico. Otro en Orotina, del mismo género pero sin taquilla. Existencia más ó menos de cualquiera de los dos, ¢ 4.000. Ernesto Valverde.

Dr. MARCOS ZÚÑIGA
Oficina—Botica Portuguesa. Calle Central. Frente al Carmen. Habitación: 50 varas al N. de la Imprenta Nacional. Horas regulares de consulta general: de 12 m. á 1 p. m.
NOTA.—Solicitudes para operaciones Obstétricas y Ginecológicas. (Ó sean las operaciones propias de las mujeres) serán atendidas á todas horas.

Fábrica de Sellos de Caucho "LA COSTARRICENSE"
ALAJUELA.—COSTA RICA
Gran surtido de fechadores de varias clases. Viñetas especiales, dibujos y tipos modernos para prodigar sellos elegantes. Materiales superiores. Ejecución rápida. Trabajo garantizado. Precios convencionales.
¡OJO! Ya llegaron las montadoras automáticas.—Ultimos modelos.
TEÓFILO SIBAJA G.

Rafael Meza N.
Cirujano dentista
Trasladó su oficina á la calle de la Estación al Pacífico, 300 varas al sur de la Botica Francesa. Extracciones y demás operaciones absolutamente sin dolor. Garantía todos sus trabajos. Precios reducidos.

DOCTOR ARREA
Médico-Oculista
Despacha todos los días de 8 á 10 a. m. y de 1 á 3 p. m. en su casa de habitación, en los altos de la Botica de París, esquina opuesta á La Cabaña.

Dr. E. AGOSTINI GODOY
Cirujano-dentista de la Facultad de New York
Ex-profesor de la misma
CONSULTORIO: Avenida 3ª, Oeste, frente á la Primera Sección de Policía, 50 varas al O. del Telégrafo.
HORAS DE CONSULTA: de 8 a. m. á 5 p. m.

Antiguo Hotel Pablo Rivas
Quiere Ud. comida buena, pensión barata, ó servicio á domicilio? Dirijase al antiguo Hotel Pablo Rivas, al lado norte del Mercado, en donde además encontrará deliciosos cafés desde las cinco de la mañana en adelante, y será Ud. atendido según su propio gusto. Propietario: Luis Mainieri. 22 1m

LA ULTIMA MODA
Tienda de Novedades — Frente al Carmen
Nuevos surtidos de Velos Automóvil, Nubes Iris, Gatones pasamanería en negro, blanco y colores; Guirnaldas de flores, Flores finas, Alfileres para sombrero, Loción Gal, Crepé, Escarolas en varios colores
Novedades en general, precios sin competencia.
J. GUTIÉRREZ

Ud. no tiene casa PORQUE NO QUIERE

Yo me comprometo á hacerle una en esta ciudad recibiendo abonos mensuales en mi taller situado 50 varas al S. de la Botica Francesa. Allí tendrá además oportunidad de convencerse de la elegancia, solidez y baratura de los muebles que construyo.
Búsqueme cuanto antes

Harina Acemita y Afrecho

del Molino de don Santiago Fernández, vende en condiciones ventajosas LA MASCOTA R. Cañas & Cía.

J. M. ODIO ofrece al público en su panadería **LA HABANERA** pan elaborado con las mejores harinas. Los empleados con que cuenta esta casa son los mejores del país en competencia y en salud. Especialidad de la casa:
LAS GALLETAS HABANERAS

¡¡Al parque de Limón!!

Desde el 1º de agosto en curso el Hotel Montejo trasladó sus bien servidos salones á la amplia y ventilada casa recién construída, entre el Ice Cream Palace y las oficinas del Correo. Las ventajas que se ofrecen á los pasajeros son numerosísimas, pues está el edificio situado cerca de las Agencias de vapores, 4.75 varas de la estación del ferrocarril y las oficinas de la Aduana, teniendo además, la hermosa vista del parque Vargas, el más bello del litoral Atlántico Centroamericano, desde los corredores los pasajeros podrán oir los conciertos que la Banda Militar dá en el parque.

La reciente construcción del edificio, el cual se ha hecho consultando las necesidades del puerto hace que se puedan ofrecer baños magníficos, dormitorios bien ventilados libres de mosquitos y frescos comedores.

La bien adquirida reputación del Hotel hace que no haya necesidad de repetir que las familias que en él se alojan no encuentran diferencia con sus propios hogares, pues es proverbial su aseo y la cátiara de sus dueños.

Su mesa excelente no ha encontrado, hasta hoy, competencia. Bate el record entre los hoteles de Limón.

El Conde Zeppellin

después de publicar en los periódicos de toda Europa, licitaciones para el techo del galerón-depósito para su globo dirigible, *adoptó como el mejor* el

FIBROCEMENTO

También ha vencido en competencia abierta y ha sido adoptado para techar las tribunas y galerías del Manchester United Football y otros muchos centros de esa índole.—Informes,
ALFONSO IGLESIAS T.—San José

CERVECERIA TRAUBE

FABRICA DE CERVEZA Y AGUAS GASEOSAS
En esta fábrica, la más grande del país, se elaboran los siguientes artículos:
CERVEZAS Negra "Marca Estrella", Lager Bier, Doble, : : : : Sencilla (blanca y negra) : : : :
REFRESCOS Cream Soda, Zarzaparrilla, Limonada, Kola, Ginger Ale
Especialidad de la casa
KOLA DOBLE - - - - KOLA CHAM

W. STEINVORTH & Hno
LIMON
IMPORTADORES
ALMACEN DE ABARROTES Y GENEROS

Supresión de las inyecciones.
Tratamiento el mas facil y el mas discreto.

SANTAL MIDY

Exigir la firma: L. Midy sobre el rótulo.

CURACION RAPIDA y RADICAL
de los flujos antiguos ó recientes
Cada cápsula lleva el nombre MIDY — Desconfiar de las Falsificaciones. — Cada cápsula lleva el nombre MIDY
PARIS, 8, Rue Vivienne y en Todas las Farmacias.

Koberg & Echandi

ENSEGUIDA DEL BANCO ANGLO
IMPORTANTE
SURTIDO COMPLETO DE TODO LO NECESARIO PARA
BENEFICIOS DE CAFE

IMPORTANTE
GRAN REBAJA DE PRECIOS

Azúcar de Familia, de Juan Viñas, de la acreditada marca "Federico Tinoco"
1ª clase ¢ 14.00 el quintal; 2ª ¢ 12.00; 3ª ¢ 10.00

A los compradores en cantidades mayores de diez quintales se les hará una rebaja de 5%. Se encontrarán siempre grandes existencias en los almacenes de los señores W. Steinvorth & Hno. y Pagés & Cía., en San José, y Lindo Bros. en Limón. Recibimos órdenes para despachar directamente de Juan Viñas á cualquier parte de la Línea, á los mismos precios, libre de gastos.

LINDO BROTHERS.
SAN JOSE

BETUN "MAGNET"

Unicos Importadores
JUAN KNOHR HIJOS

VER Y CREER

Exija de su zapatero la mejor calidad en los materiales y no se deje sorprender por la excusa de que AQUI NO SE IMPORTA ESO.

Antonio Carboni en su Almacén de Materiales tiene el mejor surtido de cueros y útiles para zapatería, especialmente CHAROLES. No compre antes de visitar

HIERRO-GIRARD
El HIERRO GIRARD cura la palidez de color, el empobrecimiento de la sangre y fortifica los temperamentos debiles.
El profesor Hérard, encargado de la Memoria á la Academia de Medicina de Paris ha comprobado *« que los enfermos lo aceptan fácilmente, y lo que particularmente distingue esta sal de hierro es que no sólo no extriñe, sino que combate el extreñimiento.*
En todas las farmacias.

GOTAS COLONIALES
CURAN INSTANTÁNEAMENTE
Dolores de Estómago, Indigestiones

LIDILIA PARFUM

RIGAUD · PARIS

Nacional "Miguel Obregón Lizano" de Costa Rica. Sección Administrativa de Bibliotecas del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes.